

paatager sig kun Ansvaret for de Handelstransaktioner, som er blevet afsluttet eller garanteret i Danmark i Handelsrepræsentationens Navn og underskrevet af dertil bemyndigede Personer.

Handelstransaktioner, som uden Handelsrepræsentationens Garanti er afsluttet af en af de Socialistiske Sovjetrepublikers Unions økonomiske Statsorganisationer, der ifølge sovjetisk Lovgivning er en selvstændig juridisk Person, forpligter kun denne Organisation, og Tvangsfuldbyrdelse desangaaende kan kun finde Sted i dennes Ejendom. Ansvaret for de nævnte Transaktioner paahviler hverken De Socialistiske Sovjetrepublikers Unions Regering eller Handelsrepræsentationen i Danmark, ej heller nogen anden sovjetisk økonomisk Organisation.

Artikel 5.

Handelsrepræsentationen kan give sin Garanti for Kontrakter, som er afsluttet mellem en af de i Artikel 4, andet Stykke, i nærværende Bilag omtalte Organisationer og enhver dansk fysisk eller juridisk Person.

Artikel 6.

Handelsrepræsentationen nyder de Privilegier og Immuniteter, som følger af Artikel 2 i nærværende Bilag med nedennævnte Undtagelser:

Twistigheder vedrørende Handelstransaktioner, som af Handelsrepræsentationen er afsluttet eller garanteret paa dansk Omraade i Overensstemmelse med Artikel 4, første Stykke i nærværende Bilag, er, i Mangel af Aftale om Voldgift eller anden Jurisdiktion, underkastet de danske Domstoles Kompetence og afgøres i Overensstemmelse med dansk Lovgivning, medmindre andet er fastsat i den enkelte Kontrakts Bestemmelser eller i de danske Love. Dog tilstedes der ikke Sikkerhedsmidler for Retsskridt mod Handelsrepræsentationen.

Fyldestgørelse af enhver endeligt ikrafttraadt Retsafgørelse vedrørende Transaktioner, i hvilke Handelsrepræsentationen har deltaget, skal kunne søges i al Statsejendom tilhørende De Socialistiske Sovjetrepublikers Union i Danmark, i Særdeleshed i Ejendom, Rettigheder og Interesser, der hidrører fra Transaktioner, som er foretaget af Handelsrepræsentationen eller med dens Garanti, med Undtagelse af Ejendom der tilhører de i Artikel 4, andet Stykke i nærværende Bilag omtalte Organisationer.

Ejendom og Lokaler, der udelukkende er bestemt til Udøvelse i Danmark af De Socialistiske Sovjetrepublikers Unions Regerings politiske og diplomatiske Rettigheder i Overensstemmelse med international Praksis, saavel som de Lokaler, som benyttes af Handelsrepræsentationen, og det Løsøre, som befinder sig deri, skal være undtaget fra enhver Tvangsfuldbyrdelse.

Artikel 7.

Handelsrepræsentationen er ikke underkastet Bestemmelserne vedrørende Handelsregistret. Den offentliggør i et officielt Organ i Danmark Navnene paa de Personer, som af den er blevet bemyndiget til at foretage Retshandler, saavel som Oplysninger om Omfanget af hver af disse Personers Ret til ved Underskrift at forpligte Handelsrepræsentationen i Handelssager.

(sign.) *Thomas Døssing.*

(sign.) *A. Mikojan.*